



Le Sénat présente



DIALOGUES DE VERRE

« L'alphabet, c'est l'oxygène de la pensée. »

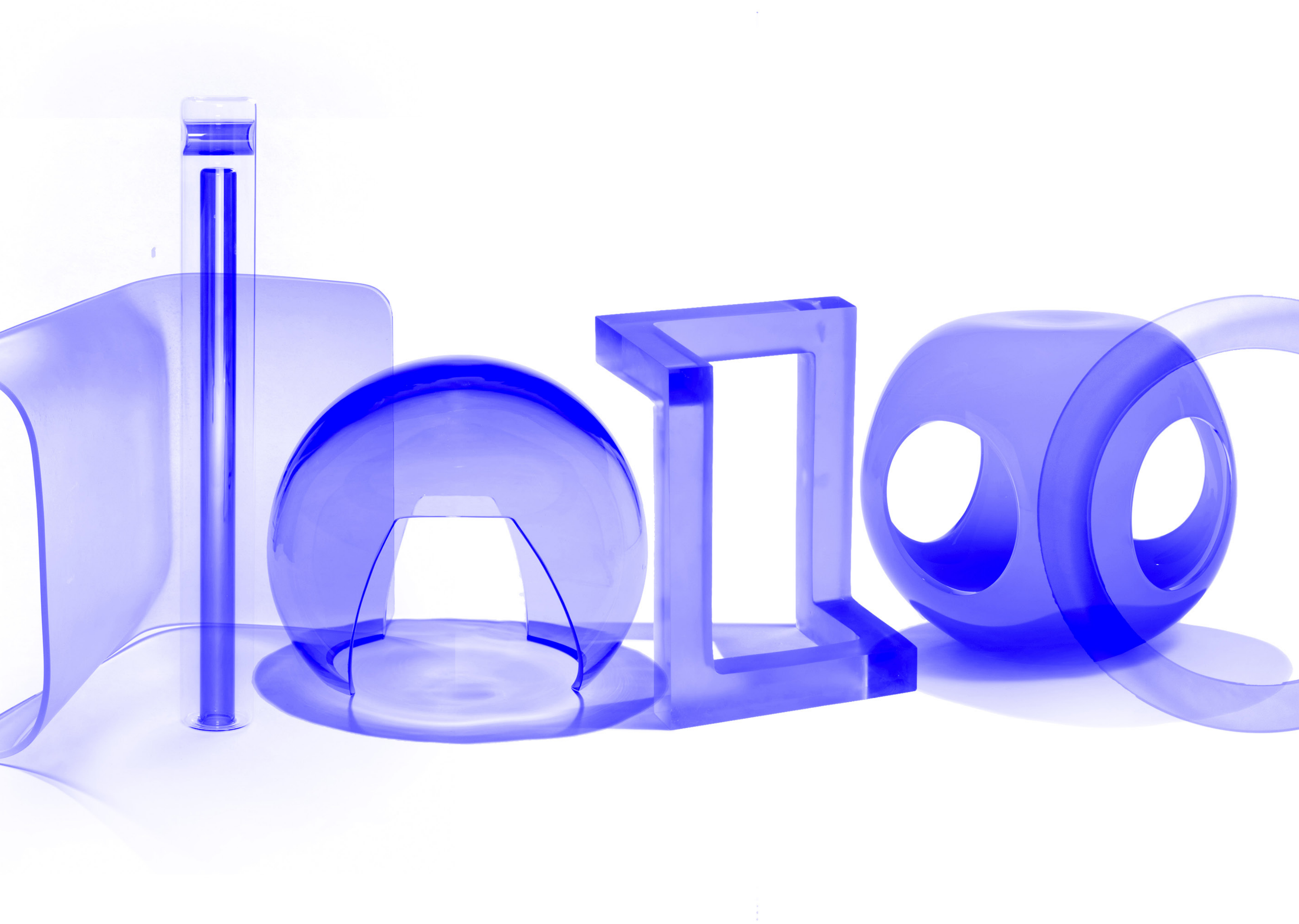
Jean-Baptiste
Sibertin-Blanc

28 AOÛT
18 SEPT. **2025**

BIENNALE INTERNATIONALE

GLASS
ART & DESIGN
PARIS

ORANGERIE DU SÉNAT
Jardin du Luxembourg





SOMMAIRE

6	DIALOGUE
8	AVANT-PROPOS Jean Bressan
10	Ateliers d'Art de France Stéphane Galerneau
12	Jean-Baptiste Sibertin-Blanc Cher alphabet
28	ARTISTES PRÉSENTÉS Aurélie Abadie / Samuel Sauques Nanna Backhaus / Andrew Brown Mette Bentzen/ Lasse Kristensen Latchezar Boyadjiev Xavier Carrère Gilles Chabrier / Jacques Villeglé Adrian et Maryse Colin Anne Donzé / Vincent Chagnon Damien François Denise Geisen / Yan Zoritchak Lise Gonthier Milan Krajicek Marzena Krzeminska-Baluch Nicolas Laty Xavier Lenormand Juliette Leperlier / Arthur Monfrais Steve Linn Ludivine Loursel Anda Munkevica Jean-Claude Ourdouillie Angélique Pascal / Marine Bourgault Angélique Pascal / Victor Luhata on Ahata Atelier Stokowski Michi Suzuki / Elise Dufour Michi Suzuki / Atelier Stokowski Aude Tahon / Eléonore Gold-Dalg
57	REMERCIEMENTS



D I A L O G U E

du grec ancien « διάλογος »
composé du préfixe « dia »
qui signifie « au travers, par, entre »
et du radical « logos » qui signifie
« parole, raison, verbe »

« UNE PAROLE RAISONNÉE
ET AGISSANTE,
QUI PÉNÈTRE,
TRANCHE ET TRAVERSE,
COMPLÈTEMENT
ET MÉTICULEUSEMENT »

Créée par des passionnés
et collectionneurs de verre
contemporain, l'association
GLASS ART & DESIGN Paris
s'entoure d'artistes, de maîtres
verriers, de designers
et d'experts, afin de mettre
en lumière le médium verre

GLASS ART & DESIGN Paris
assure la promotion du verre
contemporain sous toutes
ses formes auprès du grand
public, des amateurs d'art,
des collectionneurs et des
prescripteurs en organisant
des expositions valorisant
une expression artistique en pleine
effervescence.

Lors des évènements proposés,
une place importante est faite
à la promotion de jeunes créateurs
issus des centres de formation
aux métiers du verre, soulignant
l'importance de la transmission
des savoir-faire.

L'Association GLASS ART & DESIGN Paris est membre associé d'Ateliers d'Art de France.

AVANT-PROPOS

Nous vous invitons à la découverte
des oeuvres d'artistes qui ont choisi
le verre pour exprimer leur passion.

DIALOGUES de VERRE, c'est une
exposition dans laquelle des artistes
internationaux décrivent le
monde qui les entourent et la
manière dont ils abordent la vie.

DIALOGUES de VERRE, c'est la
sensibilité dans l'expression du
mouvement, de la nature, de la
mémoire.

Avec ou dans le verre, ces artistes
figent le regard porté sur ce qui
les interpelle. Le verre permet
des approches variées, par des
techniques allant de l'oeuvre
miniature au chalumeau à la
sculpture en pâte de verre,
du soufflage au fusing, du
thermoformage au sablage.

Le verre s'impose aujourd'hui
comme le médium d'une expression
artistique spécifique.

Le langage formel et conceptuel du
verre ne cesse d'évoluer et trouve
peu à peu une place à part entière
dans l'art contemporain.

Cette exposition a été conçue et
scénographiée par l'association Glass
Art & Design Paris et Jean-Baptiste
Sibertin-Blanc pour donner à ces
artistes une reconnaissance et une
visibilité sur la scène parisienne et
internationale.

Jean BRESSAN,
Président GLASS ART & DESIGN Paris

L'exposition « Dialogues de Verre » organisée dans le cadre de la 2e édition de la Biennale Internationale du Verre Contemporain est une formidable occasion de mettre en lumière la diversité créative et l'expression artistique quasi infinie que permet le medium verre. Ateliers d'Art de France est très heureux et fier d'apporter son soutien à cet événement qui participe au rayonnement des métiers d'art !

Cette exposition invite aux « dialogues » et au partage, entre professionnels et avec le public, entre savoir-faire et matériaux. Au travers d'une sélection d'œuvres uniques de créateurs français et internationaux, elle montre et valorise le geste artisanal. À l'image des pièces présentées, nos métiers d'art sont à la croisée de techniques ancestrales et novatrices autour du travail de la matière.

Pour œuvrer à la reconnaissance et au développement économique des ateliers d'art, notre syndicat s'appuie

sur son réseau d'associations membres, dont l'action est essentielle à l'échelle des territoires. Chaque évènement est une porte ouverte vers la découverte des métiers d'art, porteurs de savoir-faire d'exception tant dans le champ de la création que dans celui de la restauration du patrimoine.

Parce que la transmission est un enjeu primordial pour notre secteur, je salue le travail réalisé par Glass Art & Design Paris pour promouvoir les jeunes créateurs, les écoles et les centres de formation aux métiers du verre.

Plus que jamais en phase avec les aspirations d'une société en quête de sens et d'authenticité, nos métiers d'art sont des métiers d'avenir que nous nous devons de préserver.

Place à cette nouvelle édition !

Stéphane GALERNEAU,
Président d'Ateliers d'Art de France

ATELIERS D'ART DE FRANCE

Ateliers d'Art de France est un syndicat professionnel qui fédère plus de 6 000 artisans d'art, artistes et manufactures d'art à travers l'Hexagone. Notre vocation est la valorisation, la représentation, la défense et le développement économique des ateliers d'art.

Profondément investi dans les champs éducatif, culturel et social, Ateliers d'Art de France déploie des actions phares pour la structuration et le rayonnement du secteur des métiers d'art, en France et à l'international.



Jean-Baptiste Sibertin-Blanc est le complice avec Glass Art & Design Paris de l'exposition « Dialogues de verre », afin d'illustrer toute forme de partage, entre deux savoir-faire, deux matériaux, deux créateurs, comme autant d'échanges qui enrichissent de manière magistrale l'oeuvre finale.

Jean-Baptiste Sibertin-Blanc explore depuis de nombreuses années ce que nous appelons parfois avec une certaine émotion, le langage de la matière, à la recherche d'une poésie absente dans l'industrie. Les lettres de l'alphabet latin s'invitent à son crayon comme le dénominateur commun du sens d'un projet, des lettres de verre, où l'art fusionne avec le design, dans une liberté formelle et sculpturale inexplorée.

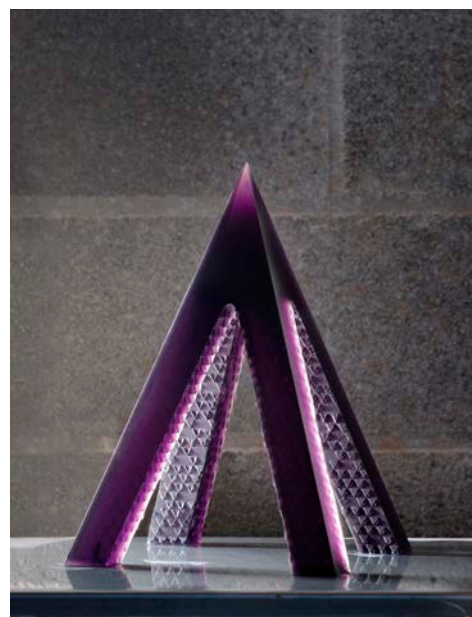
JBSB a créé de nombreuses collections pour les industriels, manufactures et institutions tels que Baccarat, Daum, le Diocèse de Toul & Nancy, CIAV / Meisenthal, le Mobilier national, Maison Berger, Saint-Gobain Glass, Saint-Louis.



ESQUISSES

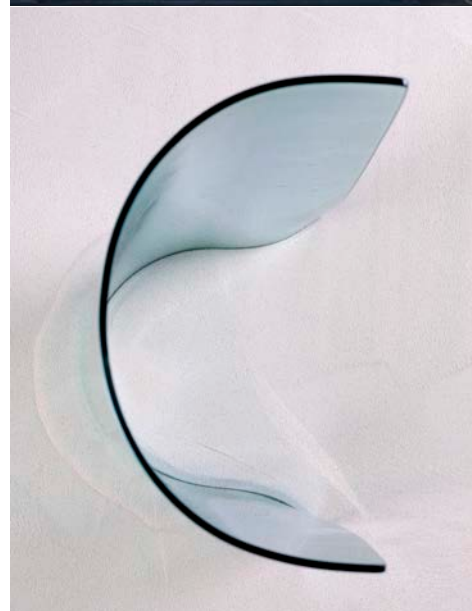
© JBSB

2021

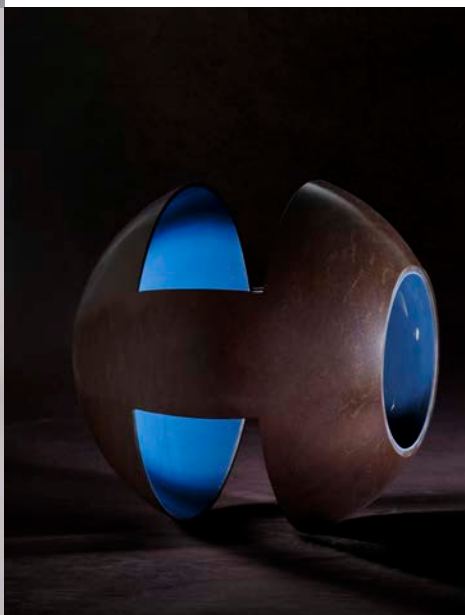
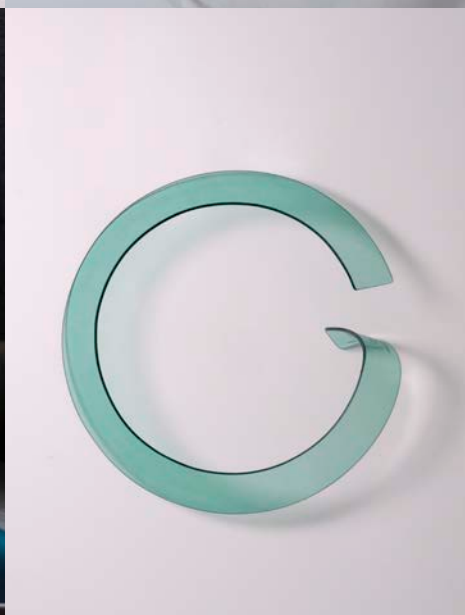


A Pâte de cristal
Didier Richard

B Verre soufflé
Simon Muller



F Pâte de cristal
G Verre bombé
H Verre soufflé
I Verre à la flamme



C Verre bombé
Hugues Desserre

D Verre bombé

E Verre à la flamme
Stéphane Rivoal



Cher alphabet,

Je ne suis sans doute pas le 1er à te dessiner, toi, à la source de tous les mots.

Mais peut être suis-je le 1er à te mettre en forme dans l'espace avec les savoir-faire de la fragilité, en verre et contre tout ?

L'alphabet, c'est le silence, premier, tu es l'alpha.

Avant de t'écouter, il faut t'apprivoiser comme un Pinocchio de bois, trouver le souffle, golem de verre, te donner corps pour faire usage de ton intelligence.

Les LETTRES DE VERRE sont au verbe ce que les notes sont à la musique.

Elles se révèlent par les gestes qui les créent, par les caustiques qui s'inventent, par la poésie qui les enveloppe. Il faut les apprendre, les déconstruire, puis composer.

Chaque lettre est un monde en soi, une architecture de la liberté, un signe universellement reconnu, porté par le temps.

Comme une renaissance, le verre lui offre une 3ème dimension, indicible et méconnue, qui en démultiplie les possibles lectures, à l'infini.

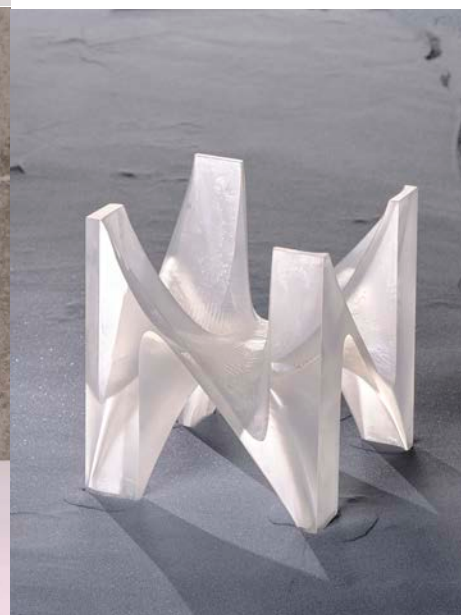
L'alphabet nous invite à faire vivre les mots. Il faut bien les choisir, les choyer, les hisser haut.

Prendre la parole, dire, être et savoir, dialoguer, inventer des histoires.

L'alphabet, ce sont autant de portes ouvertes sur le monde où la mécanique du pire est en embuscade. On peut lui faire dire le juste et le faux, la rime et la pluie, la compassion et la haine. A notre insu, là où le sens se cache, les mots peuvent devenir nos ennemis, quelque part, toujours.



- J** Verre soufflé
- K** Verre à la flamme
- L** Pâte de cristal

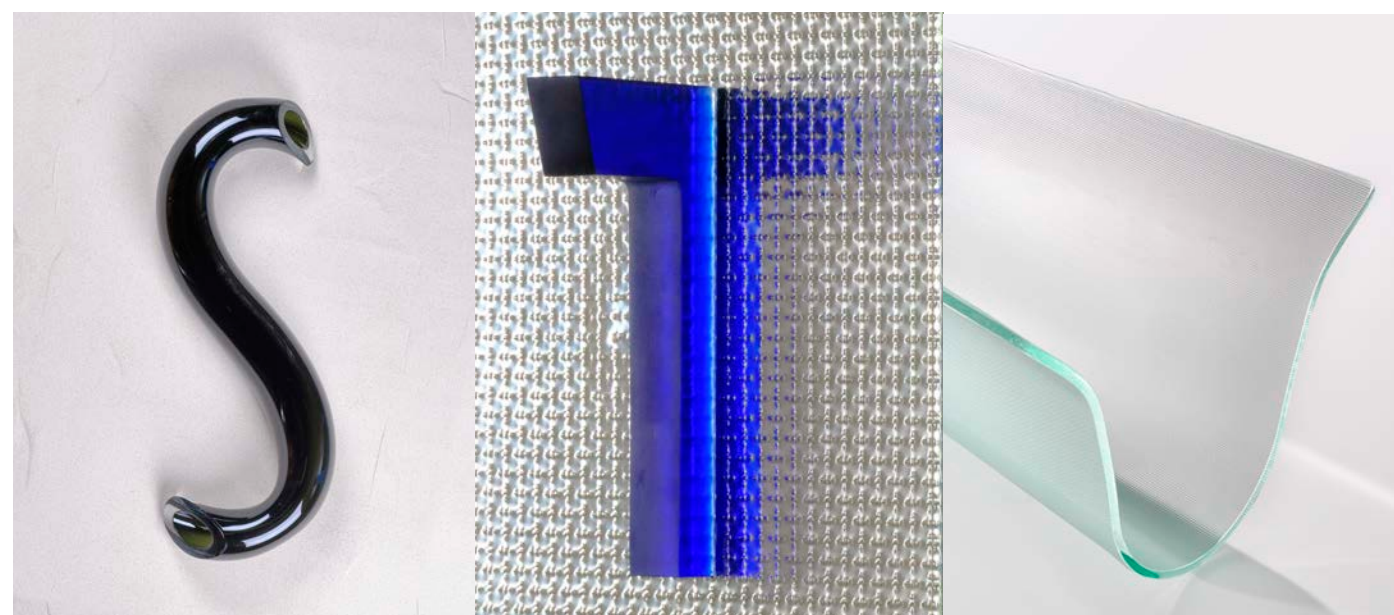


- M** Verre bombé
- N** Pâte de cristal
- O** Verre soufflé



- P** Verre soufflé
- Q** Verre soufflé
- R** Verre bombé





- S** Verre soufflé
- T** Pâte de cristal et miroir
- U** Verre bombé

L'alphabet, c'est un dessin autonome, ce sont des traits qui se parlent. Ce sont les outils du quotidien, pour être là, ici et maintenant.

L'alphabet, c'est une maison qui nous construit et nous protège. Nous avons tous besoin des mots pour aimer.

18

- V** Verre bombé



- W** Pâte de cristal et miroir



19

L'alphabet, c'est une nécessité pour désobéir, en toute intelligence. Il répond à l'urgence. Il n'a pas à se justifier pour exister.

L'alphabet, c'est un géant à la recherche de ses amis.



- X** Verre à la flamme
- Y** Pâte de cristal
- Z** Verre à la flamme



L'alphabet de verre ne demande qu'à être vu, lu et partagé.

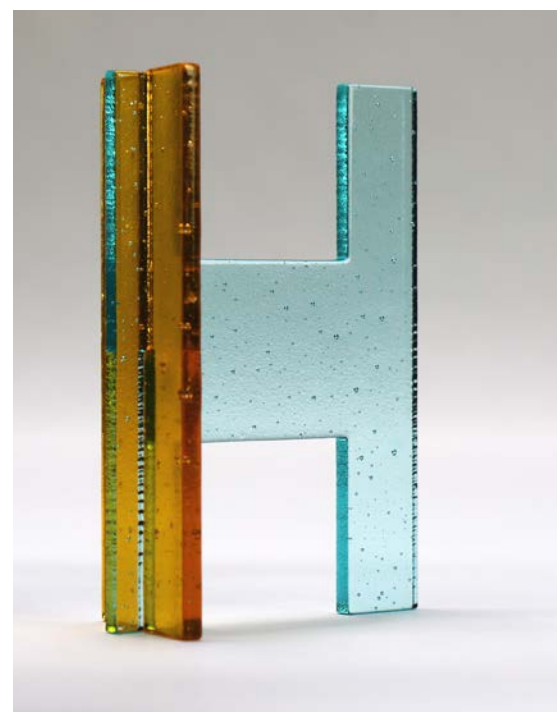
L'alphabet, c'est l'oxygène de la pensée.

Jean-Baptiste Sibertin-Blanc

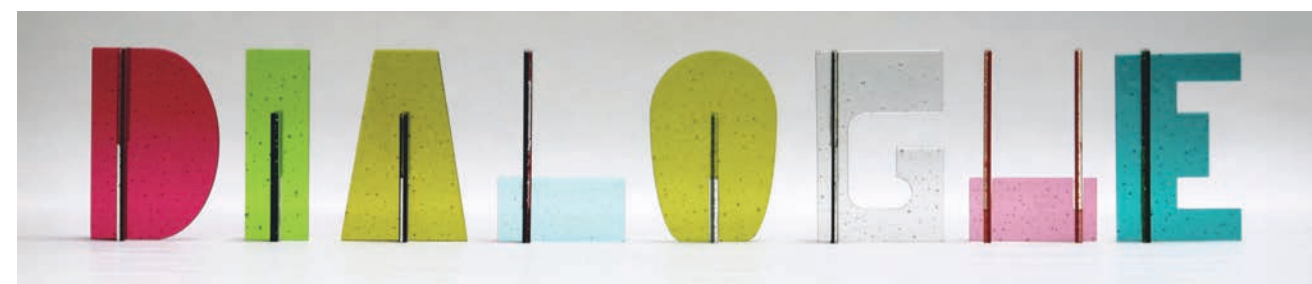


Simon-Marq / Verretuoses

Fondé à Reims en 1640, l'Atelier Simon-Marq est le plus ancien atelier de vitrail de France. Depuis plus de quatre siècles, il cultive l'excellence d'un savoir-faire sans cesse réinventé. La création contemporaine est l'identité même de l'Atelier où dialoguent nombre de visions d'artistes au cœur même de l'art du vitrail. C'est dans cet esprit d'innovation que Verretuoses ajoute sa palette de process innovants. Nourrie par la passion du geste et par l'héritage de l'atelier, Verretuoses incarne cette démarche d'exploration artistique résolument contemporaine, grâce au fusing et à la découpe jet d'eau, au service de projets ambitieux.



Je découvre l'atelier Simon-Marq en 2022 lors d'un projet pour l'exposition à l'Abbaye des Prémontrés, pour clore l'année internationale du verre. Le verre plat comme seul impératif, minimaliste et essentiel, renouvelle totalement le champ des possibles. Les 26 lettres de l'alphabet latin s'imposent comme de petites architectures à partir des savoir-faire de l'atelier Verretuoses. Chaque lettre se conjugue à partir d'une palette de couleurs très riche, denses et nuageuses.



ALPHABET LATIN

© Simon-Marq X Studio JBSB

2025



OSER - EROS - ROSE

© JBSB

2025



HOPE

© JBSB

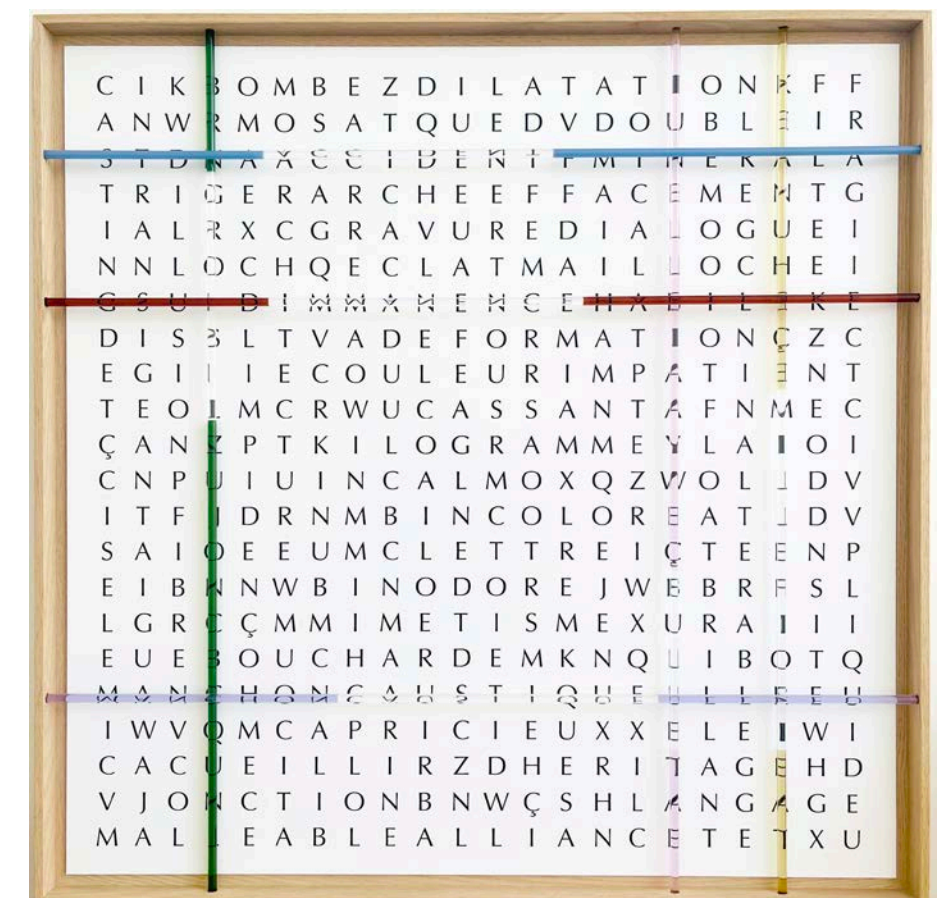
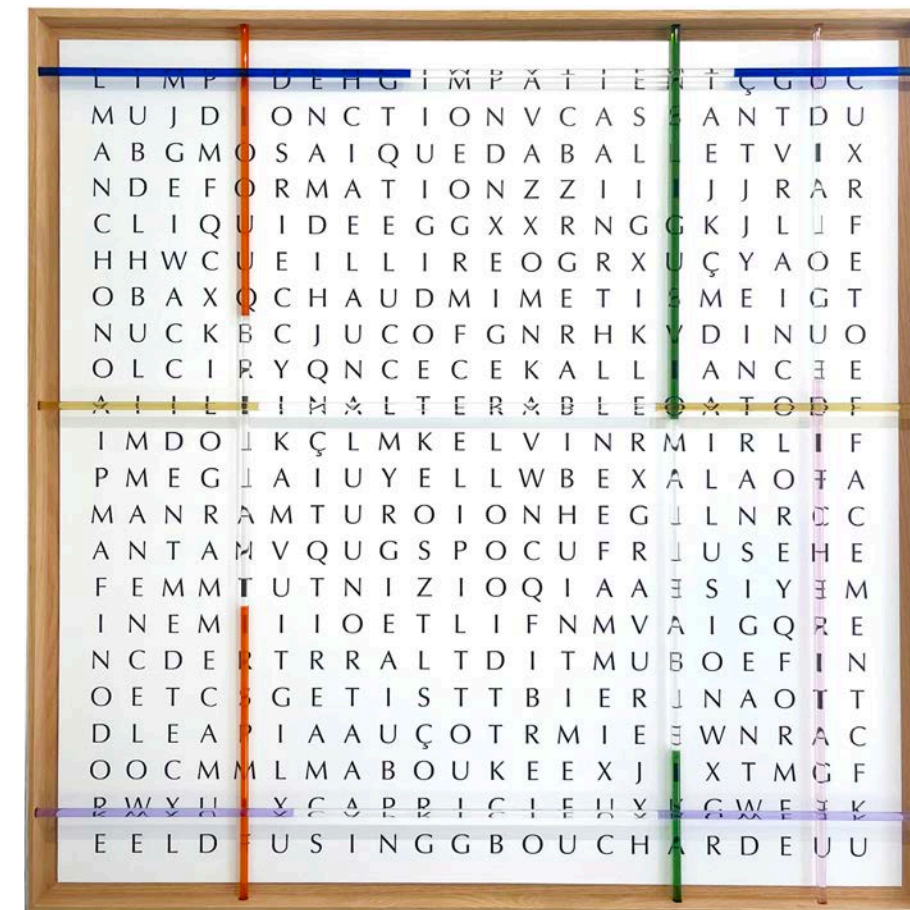
2025



DESSINS DANS LE VERRE

© JBSB

2024



MOTS CACHÉS

© JBSB

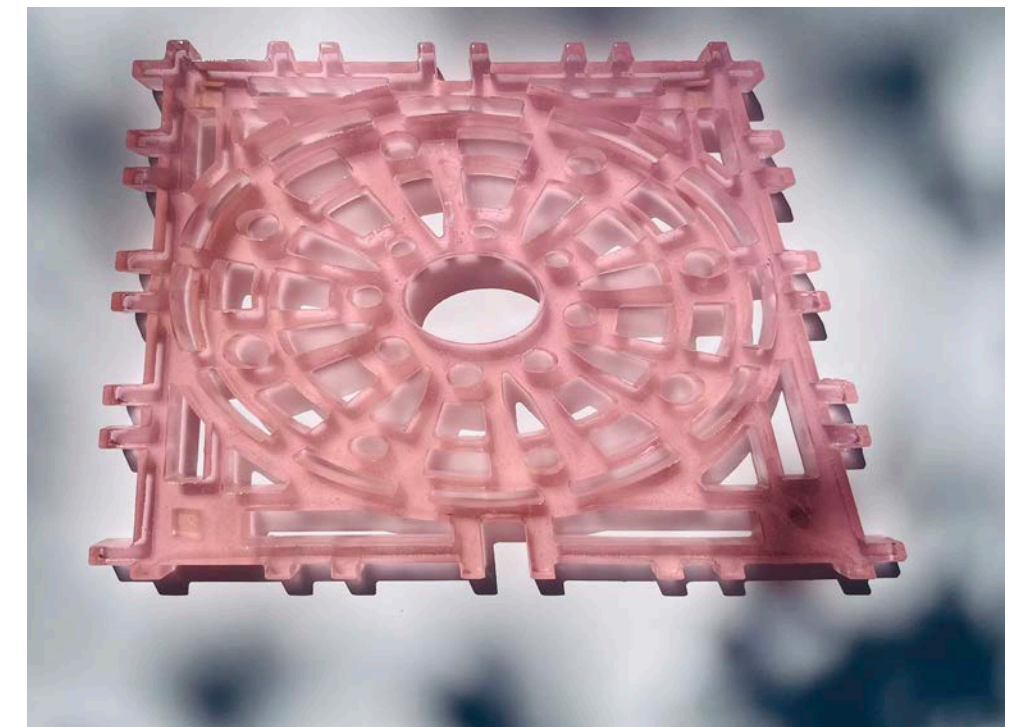
2024



MIROIR KUB

© JBSB

2025



TRACES DE PARIS

© JBSB

2022



ART- ISTES PRÉS- ENTÉS

ARTISTES

- ABADIE, Aurélie / SAUQUES, Samuel
- BACKHAUS, Nanna / BROWN, Andrew & BENTZEN, Mette / KRISTENSEN, Lasse
- BOYADJIEV, Latchezar
- CARRERE, Xavier
- CHABRIER, Gilles / VILLEGLE, Jacques
- COLIN, Adrian et Maryse
- DONZÉ, Anne / CHAGNON, Vincent
- FRANCOIS, Damien
- GEISEN, Denise / ZORITCHAK, Yan
- GONTHIER, Lise
- KRAJICEK, Milan
- KRZEMINSKA, Marzena
- LATY, Nicolas
- LENORMAND, Xavier
- LEPELIER, Juliette / MONFRAIS, Arthur
- LINN, Steve
- LOURSEL, Ludivine
- MUNKEVICA, Anda
- OURDOUILLIE, Jean-Claude
- PASCAL, Angélique / BOURGAULT, Marine
- PASCAL, Angélique / LUHATA ON AHATA, Victor
- STOKOWSKI, Atelier
- SUZUKI, Michi / DUFOUR, Elise
- SUZUKI, Michi / STOKOWSKI, Atelier
- TAHON, Aude / GOLD-DALG, Eléonore

AURÉLIE ABADIE / SAMUEL SAUQUES

Chacun a une libre interprétation sur laquelle l'autre va interagir avec sa sensibilité. Par touche souvent, pour faire évoluer l'œuvre commune, sans perdre pour autant son identité, affirmée et assumée. Toutes nos pièces sont co-signées.

La peau, organe délimitant l'espace extérieur et intérieur, est le pivot de notre démarche créative. A la fois frontière, carapace et organe récepteur, elle est le lien entre deux mondes. Elle devient dans notre travail le support de tentatives d'expérimentations de cette dualité. Nos pensées, nos émotions, nos désirs n'ont aucune forme de consistance pourtant leurs forces sont indéniables et font nos vies. Elles nous remplissent, la matière peau les contient de part et d'autre.

Mue, frontière, intériorité sont les principes guidant cette recherche.



VOILE D'ISIS XIV
2025

NANNA BACKHAUS / ANDREW BROWN
METTE BENTZEN / LASSE KRISTENSEN

Le Danemark possède une côte de près de 9 000 kilomètres où la distance à la côte n'est jamais de plus 50 kilomètres. Cela a marqué profondément les habitants, la culture et l'histoire de ce royaume maritime. Fascinés par l'omniprésence de la mer ainsi que par les qualités symboliques des navires, quatre artistes se sont lancés en 2016 pour capturer l'essence scandinave de cet environnement si particulier. Inspirés de l'ère viking et combinant 2 matériaux, le projet Glasskibe est né. Nanna Backhaus et Andrew Brown créent les coques en verre, d'abord soufflées puis minutieusement taillées en battuto. Mette Bentzen et Lasse Kristensen créent les quilles en bois. Ils assembleront le verre et le bois. Chaque quille en bois est conçue en symbiose avec la coque en verre, faisant de chaque navire une pièce unique. Les deux savoir-faire se déroulent sans interférence, dans une relation de confiance où il est convenu que la magie opérera dans le process. Aucun artiste n'a le contrôle total sur l'oeuvre finale. Tout comme les navires vikings, les Glasskibe naviguent. Ils sont présents dans de prestigieuses galeries au Danemark, au Royaume-Uni, aux États-Unis, avec un impact parfaitement pacifique.



•
SOLVOGNEN
2025
•

LATCHEZAR BOYADJIEV

Comme l'apprennent tous ceux qui sont attirés par le médium verre, ils doivent posséder une combinaison de compétences extraordinaires, de patience et d'une créativité sans fin. Trois qualités qui doivent être nourries et développées au fil des années. Pour Latchezar Boyadjiev, devenir maître du moulage du verre n'a pas seulement impliqué un parcours d'artiste à travers l'éducation et la pratique. Cela a également nécessité un voyage qui l'a conduit sur des milliers de kilomètres, de la Bulgarie au Nord de la Californie. Il y vit et travaille depuis près de quarante ans. Lorsqu'il commence une nouvelle sculpture, Boyadjiev suit le processus qu'il a appris lors de ses études à Prague. Il dessine au charbon de bois, parfois pendant plusieurs jours, explorant les formes, développant ses idées, puis les effaçant, encore et encore, jusqu'à ce qu'il trouve intuitivement ce qu'il cherche. Il décrit son style « contemporain abstrait avec des éléments figuratifs ». Il trouve son inspiration, intemporelle, dans le torse féminin. Montague Gallery



•
SOURCE
2023
•

XAVIER CARRÈRE

« Quel que soit le chemin complexe pour les atteindre, les idées les plus simples sont toujours les meilleures. Pas de fioritures ou de détails inutiles, pas d'ornements postiches, non, aucun artifice factice pour pervertir la beauté épurée de l'œuvre de Xavier Carrère qui mène infiniment une quête de l'essentiel. »
CharlElie Couture

L'œuvre de Xavier Carrère est une œuvre de la rencontre, de l'interférence, rencontre entre les éléments. Il fait parler les matières et crée ainsi des sculptures composites dans lesquelles le mouvement dessine une histoire. Elles s'offrent à l'imaginaire et à l'expérience sensible du spectateur. Elles se caractérisent par une diversité formelle, matérielle, technique et conceptuelle.



KINTSUGI
2025

GILLES CHABRIER / JACQUES VILLEGLE

A partir de 1969, Jacques Villéglé imagine un alphabet socio-politique constitué au fil des années. Dans les années 2010 alors qu'il travaille son alphabet onomastique il me propose une collaboration pour créer des sculptures. Ainsi, il peint sur des plaques de verre avant assemblage, puis je sculpte ces plaques après collage, notamment des visages par 2 procès différents, certains au jet de sable d'autres au jet d'eau.



ARBRE GÉNÉALOGIQUE
2011

ADRIAN ET MARYSE COLIN

« L'art est beau quand la main, la tête et le cœur travaillent ensemble ».

John Ruskin

Adrian Colin souffle et sculpte la matière en fusion, lui donne forme en accord avec les émotions qu'il recherche.

« Art de lumière, de transparence et de mouvement figé dans la beauté de l'instant fragile et précieux ».

Le verre est une matière qui par sa transparence peut s'agencer avec beaucoup d'autres matériaux. De la pierre au cuir, de la céramique à la dentelle, de la plume au travail du sucre, le champ des possibles est immense. Une collaboration est un moment privilégié qui permettra de sortir grandi de l'expérience, culturellement et humainement.

36



•
ONDULATION

2013
•

ANNE DONZÉ / VINCENT CHAGNON

Artistes plasticiens et verriers, Anne Donzé et Vincent Chagnon associent leurs savoir-faire pour créer des sculptures de verre. Leurs intérêts artistiques et culturels distincts les ont amenés à une démarche tournée vers « l'autre », soucieux du rapport que l'être humain entretient avec le monde qui l'entoure, et particulièrement l'écologie et l'environnement.

Anne et Vincent racontent des histoires où s'assemblent des éléments en verre soufflé et en pâte de verre. Cristallisée par leur souffle, chaque création est un mélange de techniques qui forment un tout, de l'installation à la saynète.

A la façon d'un photographe qui capture un instant par son cliché, le rapport à l'autre est le fil conducteur du travail d'Anne et Vincent. Ils saisissent et sortent un fait de son contexte d'origine, puis l'interprète au travers d'une histoire catalysée.

37



•
DIALOGUE

2024
•

DAMIEN FRANCOIS

Le travail artistique de Damien François est construit sur cette chance, selon lui, de ne jamais avoir été confronté à l'impossible.

Il se concentre sur l'introspection de la matière, explorant ses propriétés physiques, ses réactions chimiques, tant à chaud qu'à froid, lui permettant la maîtrise de sa technique de fabrication si délicate. Ce qui l'anime, c'est d'aller avec la matière, d'utiliser ses contraintes plutôt que d'en faire un obstacle.

Les formes des œuvres de toutes ses séries sont définies par les jeux des couleurs, les dévoilements de la matière, les différentes textures, des vides, des reliefs....

Son travail, graphique et pictural, est remarquable par sa sobriété et son minimalisme.

Damien François est représenté dans plusieurs musées, collections publics et privées, en France et à l'étranger.

38



•
RÉDINTÉGRATION

2022
•

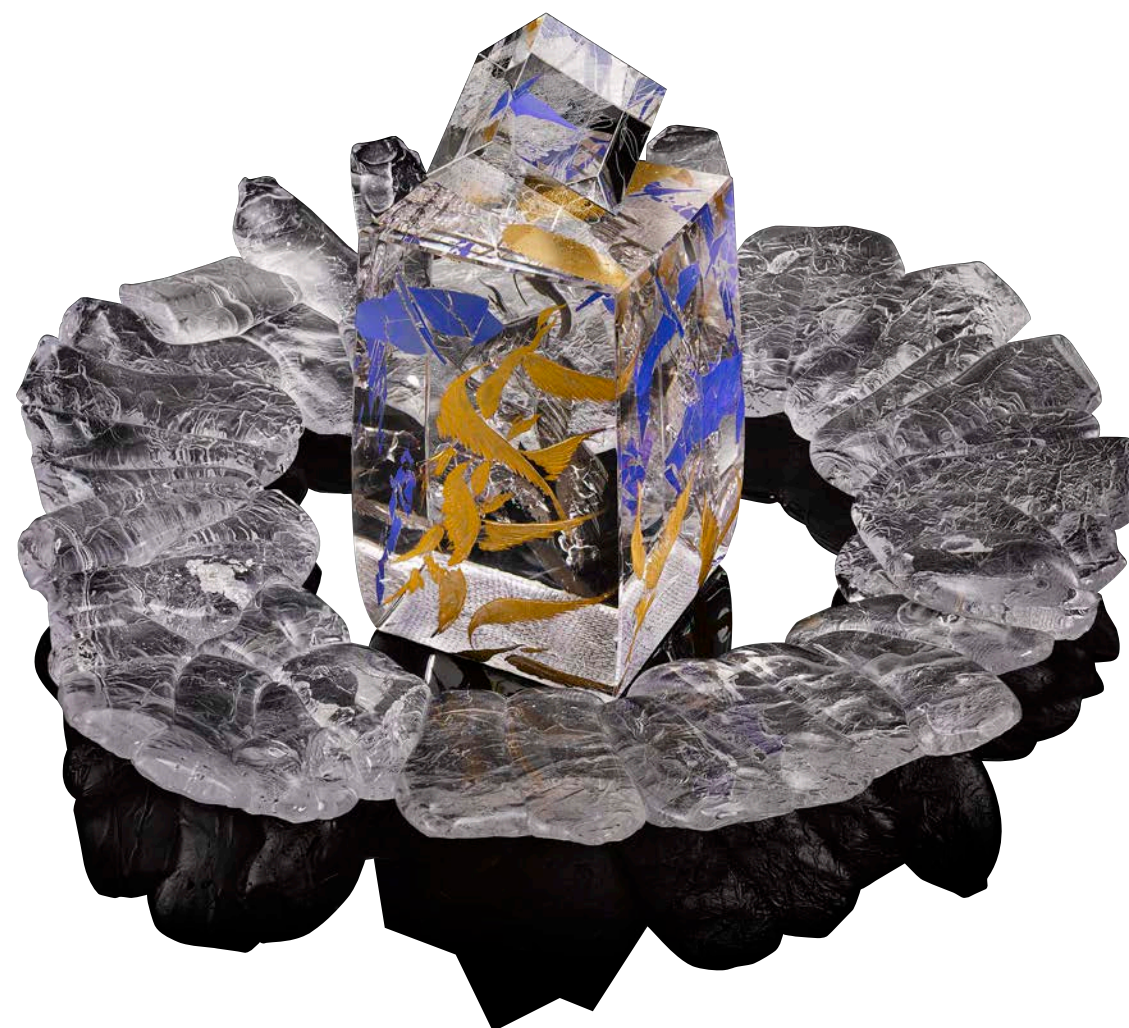
DENISE GEISEN / YAN ZORITCHAK

Dialogue de Sourds...

Entre l'infini et l'environnement, il reflète une expérience sensorielle et émotionnelle entre le souffle du vent et le chant de la nature.

Cela nous amène à concilier l'immatériel et la matière, le fragile et l'universel, dans le silence. Le Verre devient un pont entre le visible et l'invisible et peut être l'incompréhensible et le compréhensible.

39



•
FULGURANCE 1

2025
•

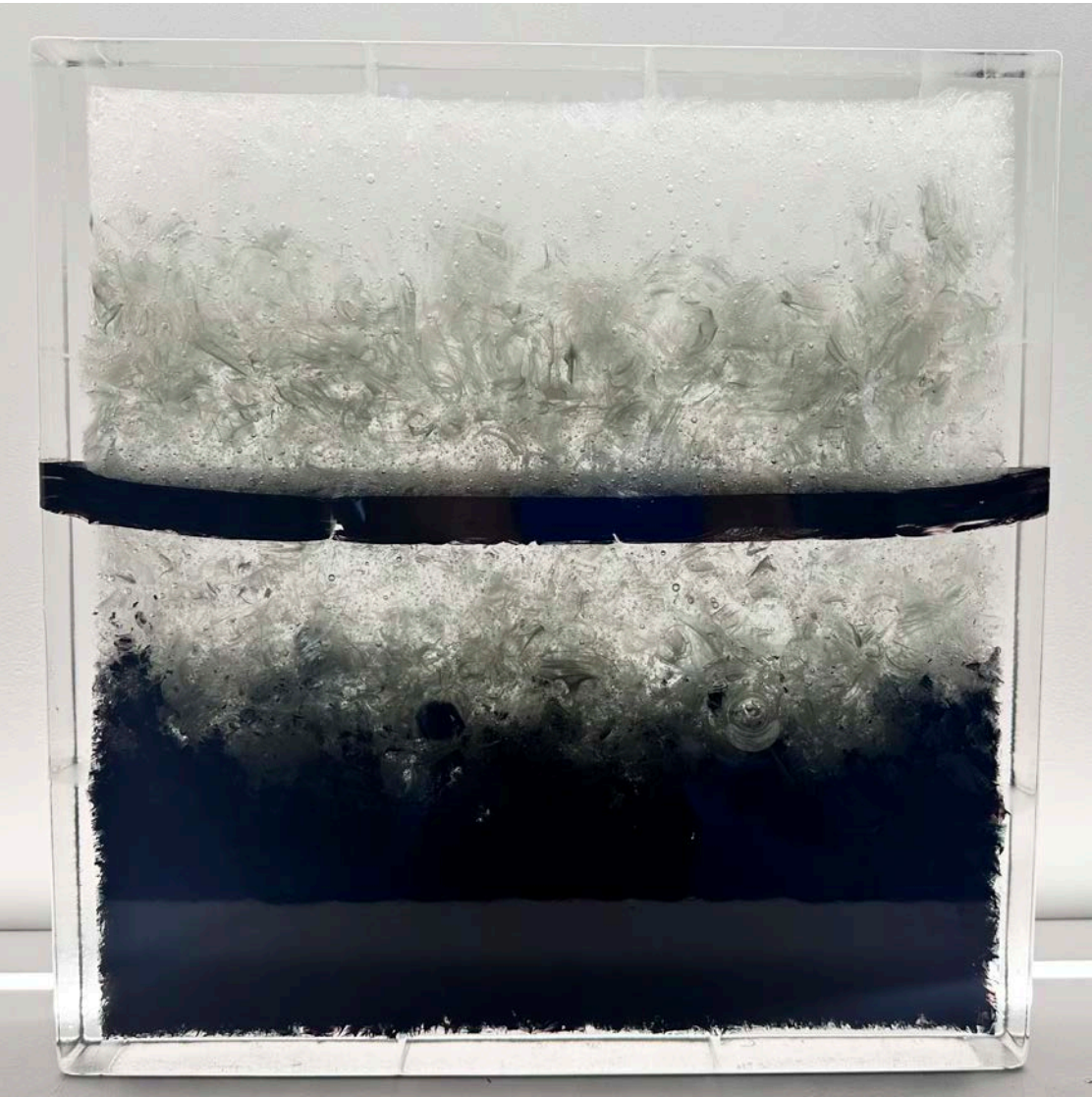
LISE GONTHIER

« Car la sensualité est la seule qualité humaine fondamentale nécessaire à l'appréciation de toute vérité ».

Mark Rothko

Ce sont des tableaux. Tableaux de lumière. Noirs et blancs liés.

La fonction première de mes tableaux est d'instaurer une relation entre poésie et sensualité de la matière Verre, où composition et maîtrise technique arrivent à trouver un lieu d'osmose dans le thème et l'approche.
Recherche perpétuelle d'une sensation de lumière dans la matière et ses capacités visuelles à traduire une histoire poétique vraie.



•
« SANS TITRE »

2025

•

MILAN KRAJICEK

Je viens des Hautes terres de Bohême-Moravie en République Tchèque. Je m'inspire du décor traditionnel tchèque en cristal taillé appelé « trois facettes » fabriqué dans ma région natale. J'inverse ce décor dans son négatif en utilisant la masse enlevée par le tailleur de verre comme base de mon travail. Symboliquement parlant, ce qui disparaît habituellement de manière irrévocable devient ici le point de départ de quelque chose de nouveau, une renaissance.



•
FEELING

2022

•

MARZENA KRZEMINSKA-BALUCH

« ...Nous avons une capacité innée à nous souvenir et à imaginer des lieux. La perception, la mémoire et l'imagination sont en constante interaction, le domaine de la présence fusionne avec les images de la mémoire et de la fantaisie. Nous continuons à construire une immense cité d'évocation et de souvenir, et toutes les villes que nous avons visitées sont des quartiers dans cette métropole de l'esprit... »

Juhani Pallasmaa

Je regarde avec perspicacité les lieux, la réalité environnante. Dans mon esprit je dessine des vignettes de la nature, des instantanés de l'histoire, pour refléter l'humeur, l'ambiance et les formes de paysages mémorisés. J'utilise le verre comme le derme pour trouver le processus de l'émergence de la forme. J'expérimente et j'observe le comportement du verre pendant sa mise en forme. En impliquant l'air et le processus de gravité, des objets apparaissent pour révéler les subtilités des lieux et des événements mémorisés, dans leurs détails encourageant la réflexion et les méditations.



•
EMOTION

2024
•

NICOLAS LATY

Après une série évoquant les PEZ, machine à bonbons précieuse de notre enfance, Nicolas poursuit son travail sur le souvenir, ses madeleines de Proust. Quel enfant n'a jamais joué au circuit de voiture ?

Conçue pour la Biennale « The journey of Life » organisée par Homo Faber en 2024 dans la prestigieuse Fondation Cini sur l'île de San Giorgio Maggiore à Venise - direction artistique Luca Guadagnino et Nicolò Rosmarini - cette pièce a intégrée l'espace « Enfance » de l'exposition.

Présentée pour la première fois en France à l'Orangerie du Sénat, « San Giorgio Maggiore Grand Prix » est un clin d'oeil à ce jouet universel, où se développe derrière l'aspect ludique, l'agilité, la dextérité et surtout l'imagination. C'est un voyage poétique au-dessus des nuages où le soleil est toujours bleu, un parcours coloré où le verre est mis à l'honneur. Sculpté dans la masse, soufflé, étiré, coulé, taillé... c'est un hommage aux techniques vénitiennes du XVI siècle, comme celles du « filigrana », de la taille dite « battuto » ou encore de l'argentine sur verre.



•
« San Giorgio Maggiore Grand Prix »

2024
•

XAVIER LENORMAND

Xavier le Normand est fasciné par la nature. Il dit d'elle qu'elle nous impose la première perfection de la forme. La nature suscite chez lui l'humilité. Forte, parfois violente, animée de phénomènes étranges, ondoiements inexpliqués, lumières extraordinaires. C'est à Saint-Malo que remontent ses plus profonds souvenirs maritimes, terre sauvage et contrastée. A cette spontanéité franche du naturel, à ces heures de contemplations, aux souvenirs tenaces de ces années d'innocence, il doit son intuition. De façon presque intimiste, il se replonge dans cet intra monde. Aspire à cette mémoire vive, pour souligner la profondeur, l'infini, son besoin viscéral de perception poétique. Insatiable nécessité du rêve, comme un postulat de départ à son processus de créativité. Pareil à une bulle de verre, une seconde peau. Le rêve, c'est en lui qu'il s'immerge, lui à qui il doit son processus de recherche. Observer les astres, sonder la vivacité d'un simple feu, semble pour Xavier le Normand une quête d'émerveillement.

44



•
CITÉ MISTRAL

2024
•

JULIETTE LEPELIER / ARTHUR MONFRAIS

Je pense la sculpture comme un photographe en créant des instantanés en volume. Je réalise mes photographies comme un sculpteur, en utilisant l'image comme un matériau. Arthur vient du monde de l'image, du mouvement et de la lumière. Comme tout artiste, je l'ai attiré dans mon monde, le verre. La photo est devenue notre passion commune.

Dans ma série des « Naïades » j'avais en tête les « Distorsions » d'André Kertesz qui photographie ses modèles, dans les années 1930, devant des miroirs déformants. Il en résultait une image parfois difficile à déchiffrer, où des corps déformés, étirés, laissent place à des créatures chimériques.

Mes sculptures empruntent à l'histoire de l'art le thème des drapés comme évocation du corps. J'utilise le pli comme trace, empreinte, comme un jeu entre le visible et le caché, entre présence et absence, apparition et disparition. C'est un motif souple, qui déploie ses plis, ses déplis et ses replis à l'infini. Son résultat est aléatoire, il est figé comme un instantané, suggérant une autre trajectoire possible.

45



•
NÉRÉIDE

2025
•

STEVE LINN

« En mars 2024, j'assiste à une conférence sur trois sculptrices françaises, Louise Bourgeois, Niki de Saint Phalle et Annette Messenger au musée d'art contemporain La Panacée à Montpellier. Je connaissais peu Annette Messenger, la compagne de Christian Boltanski. J'ai été surpris par ses suspensions en 3D composées de multiples photographies et dessins utilisant la répétition d'un seul mot.

Pour réaliser son portrait, j'ai transformé les photos en un collage de 53 sculptures en bronze, aluminium, pâte de verre et bois sculpté (sipo et châtaignier) pour constituer son visage et utilisé six de ses mots préférés pour constituer sa chevelure : rencontre, attente, désir, chance, ruse et émotion ».



AUTOFICTION

2024

LUDIVINE LOURSEL

Passionnée par les arts du feu, Ludivine obtient un diplôme de Conception application métal à l'École Boulle. Elle se perfectionne par la suite aux techniques du verre soufflé avec Jeremy Maxwell Wintrebert. Un séjour au Danemark auprès de Karen Nyholm et Ned Cantrell enrichit sa pratique de la sculpture sur verre. Dans son atelier normand, Ludivine explore les jeux d'échelles au centre d'un propos artistique à la croisée de la sculpture et de l'objet d'art.

Par ses reflets, ses déformations, ses accidents maîtrisés, le verre dérange les habitudes, invite à la contemplation et trouble les sens. Le laiton vient équilibrer cette distorsion, créant un dialogue entre fragilité et résistance.

Entre maîtrise du geste et ouverture au hasard, son travail est une quête de justesse : celle d'un équilibre entre émotion, matière et mémoire.



TÉMOIN BLEU MER

2023

ANDA MUNKEVICA

Le travail d'Anda Munkevica est proche de l'artiste slovaque Eva Fišerová ou des sculpteurs et verriers tchèques, Jan Fišar et Ilja Bílek. Dans la conception intransigeante de ses sculptures, nous pouvons aussi ressentir une affinité spirituelle avec le travail de Wilken Skurk, les installations de Matt Durran, de Matei Negreanu ou encore de Bernard Dejonghe.

Anda Munkevica montre dans ses créations un vif intérêt pour les textures. En plus du travail artistique libre, Anda se consacre à la conception d'intérieurs et d'extérieurs s'interconnectant de nombreuses manières. Ils complètent et influencent son travail. Anda Munkevica fait partie des personnalités respectées de la scène internationale du verre.



•
RUPTURE
2022
•

JEAN-CLAUDE OURDOUILLIE

Jean-Claude Ourdouillie découvre la céramique dans un atelier parisien puis dans le Lot. Il crée son atelier à Rely dans le Pas-de-Calais et poursuit une recherche sur le grès et la porcelaine. Il mène depuis un travail de front sur la céramique et le verre. Le symposium Terre / Verre à Sars-Poteries déterminera une nouvelle orientation vers la pâte de verre en l'associant au sablage et au thermoformage.

Ainsi le travail sur l'émail, la couleur et la transparence des glaçures l'ont conduit de la terre au verre. Il réussit magiquement à marier le feu et l'eau. Fasciné par la pâte de verre, il dévoile un monde mystérieux. Exubérantes et secrètes, ses sculptures piègent la lumière et détournent la géométrie de manière poétique.



•
PASSAGE BLEU
2020
•

ANGÉLIQUE PASCAL / MARINE BOURGAULT

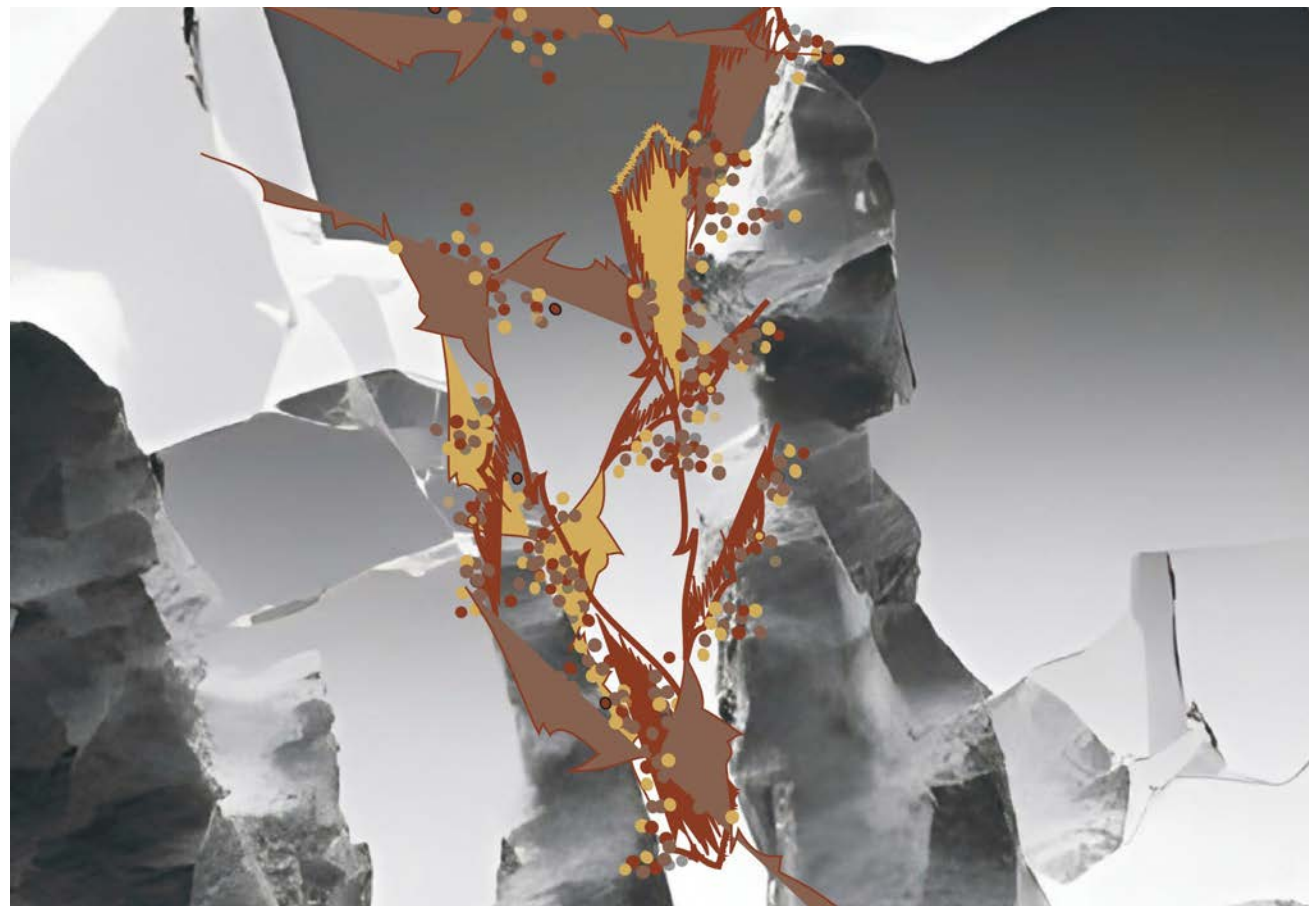
Angélique et Marine se rencontrent en 2024, toutes deux dans un tournant de vie professionnel. Très rapidement, elles souhaitent créer une œuvre qui challenge leurs limites techniques et matières respectives, l'une adepte des rochers de verre, et la seconde, brodeuse d'art.

Leur approche est simple : faire cohabiter la broderie et le verre comme une possible réponse au questionnement du moment : que retenons-nous du passé, d'une douleur, d'une tristesse, d'un silence ?

« Ce que le fil retient » est une tentative de fixer quelque chose qui pourrait s'effacer. Le verre garde la mémoire des impacts. Cassé, fendu, il reflète la lumière, il se laisse traverser. Il est l'écrin d'un évènement passé.

La broderie tient, lie, ramène à l'intégralité de ce que nous sommes, ce qui ne se voit pas. Elle est le geste de la réparation, du soin et de mémoire.

50



CE QUE LE FIL RETIENT

2025

ANGÉLIQUE PASCAL / VICTOR LUHATA ON AHATA

Nous nous sommes rencontrés, assis sur le sol bitumé du parking du CERFAV en 2020. L'une était professeure et l'autre en formation.

Au détour d'une discussion, nous témoignons d'histoires d'êtres humains, riches de leçons pour toute autre vie, de notre passion commune pour la matériau verre. Nous prenons conscience d'une envie commune de partager cela avec nos mains, créatrices, guidées par des pensées chahutées, sans cesse.

Une amitié profonde naît, celle qui aide à mieux comprendre qui nous sommes, à réfléchir sur les désirs et les rêves de chacun, à faire des choix, à grandir.

Nous avons ainsi cheminé dans nos projets personnels en ayant une idée folle, un jour, de les croiser. Juste un instant, comme une respiration qui fait prendre de la hauteur, pour créer de plus belle.

« Je suis l'Autre de qui » est l'aboutissement de cette gestation créative qui arrive à maturité.

51



JE SUIS L'AUTRE DE QUI

2025

ATELIER STOKOWSKI

L'Atelier Stokowski créé par 3 frères passionnés, basé à Paris, réalise des luminaires et objets en verre d'exceptions, .
Atelier Stokowski est en perpétuelle quête d'innovation à travers l'exploration des techniques de soufflage, sublimes par le mariage avec d'autres matériaux nobles tels que le laiton et le bois. Cherchant constamment l'alchimie entre lignes et lumière, du verre soufflé à main levée, gravé, sablé au verre filigrané, chaque pièce est le fruit d'un processus de création minutieusement appliqué et méticuleusement perfectionné.
Atelier Stokowski s'efforce de repousser les limites de l'art du verre pour offrir des pièces uniques entre tradition et modernité.
Une fusion entre l'âme de l'artisanat et le design.

52

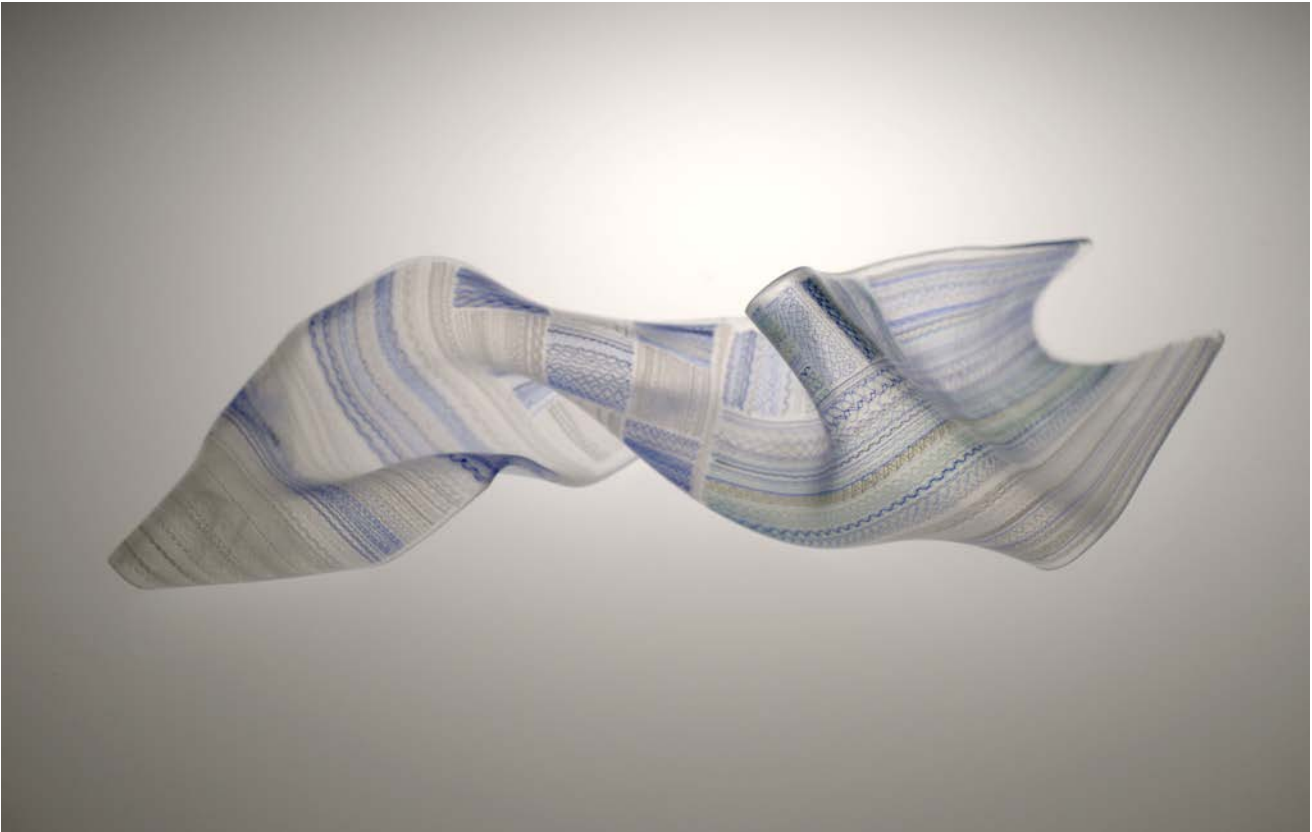


•
SENTINELLES
2025
•

MICHI SUZUKI / ELISE DUFOUR

« Pendant longtemps, j'ai créé des filigranes comme si je filais des fils, les entrelaçais patiemment pour en faire un seul tissu. Ce processus est devenu une œuvre en fusion, grâce à la technique du fusing. »
À partir de cette matière, Élise a puisé son inspiration et choisi de lui donner la forme d'un « obi », un bandeau suspendu, une structure comme un geste silencieux.
Michi et Elise collaborent à 4 mains.
Michi réalise des plaques de verre décorées de motifs en filigrane et en murrine, travaillées au chalumeau et en fusing.
Elise reprend ensuite ces plaques pour leur donner forme et les intégrer dans des compositions qui trouvent leur place dans l'espace.

53



•
TISSAGE
2025
•

MICHI SUZUKI / ATELIER STOKOWSKI

Atelier Stokowski, atelier de soufflage de verre à la canne, s'associe à l'artiste japonaise Michi Suzuki, spécialiste du travail au chalumeau, autour d'une technique commune : le filigrane. Deux gestes, deux métiers et deux cultures dialoguent dans une même matière. L'élégance sobre et sculpturale de l'atelier, nourrie par la gravure, rencontre la finesse graphique et l'influence japonaise du travail de Michi, donnant naissance à une pièce où les savoir-faire se répondent dans un équilibre subtil, entre force et délicatesse.



•
« SANS TITRE »

2025
•

54

AUDE TAHON / ELÉONORE GOLD-DALG

Comment faire dialoguer le verre et le textile, deux matériaux éloignés et si proches par leurs qualités de légèreté, de finesse jouant avec le vide et la lumière. Interstice est né de la rencontre entre Eléonore et Aude et du dialogue de leurs approches du vivant. La première façonne le verre et la seconde crée une matière textile à partir d'une technique traditionnelle de nœuds coréens. Entre ombre et lumière, opacité et transparence, un équilibre délicat se crée, zone fragile entre deux incertains. Eléonore donne vie à des créatures imaginaires. Elle façonne, souffle et modèle le verre borosilicate, avec singularité et finesse. Elle explore les effets de surface, cherchant à adoucir les ombres, à diffuser la lumière afin d'envelopper l'objet d'une intimité translucide. Aude déploie des volumes aériens de fils noués appliqués à la sculpture, à des parures et objets textiles. Ce travail complexe révèle l'architecture essentielle de l'objet, flottant, translucide, aérien en écho aux structures internes du monde végétal. Il s'agit d'évoquer à la fois l'invisible sous-sol racinaire et la nature mouvante des ramures et feuillages.



•
INTERSTICE

2025
•

55

ARTISTES PRÉSENTÉS

Aurélie Abadie / Samuel Sauques	France
Nanna Backhaus / Andrew Brown	Danemark
Mette Bentzen/ Lasse Kristensen	Danemark
Latchezar Boyadjiev	Bulgarie - US
Xavier Carrère	France
Gilles Chabrier / Jacques Villeglé	France
Adrian et Maryse Colin	France
Anne Donzé / Vincent Chagnon	France / Canada
Damien François	France
Denise Geisen / Yan Zoritchak	Suisse / Slovaquie
Lise Gonthier	France
Milan Krajicek	République Tchèque
Marzena Krzeminska-Baluch	Pologne
Nicolas Laty	France
Xavier Lenormand	France
Juliette Leperlier / Arthur Monfrais	France
Steve Linn	US - France
Ludivine Loursel	France
Anda Munkevica	Létonie
Jean-Claude Ourdouillie	France
Angélique Pascal / Marine Bourgault	France
Angélique Pascal / Victor Luhata on Ahata	France
Atelier Stokowski	France
Michi Suzuki / Elise Dufour	Japon / France
Michi Suzuki / Atelier Stokowski	Japon / France
Aude Tahon / Eléonore Gold-Dalg	France

COMMISSARIAT D'EXPOSITION

GLASS ART & DESIGN Paris

Jean BRESSAN, Président

Martine BRESSAN, Secrétaire

Yann LESTEVEN, Vice-Président

Jean-Baptiste SIBERTIN-BLANC

glassartanddesignparis@free.fr

www.glassartanddesignparis.com

REMERCIEMENTS

Glass Art & Design Paris remercie le Sénat et le Jardin du Luxembourg pour leur accueil, les artistes et les partenaires, Artension, Ateliers d'Art de France, Ateliers d'Art, Atelier Simon-Marq, La revue de la Céramique et du Verre, et toutes celles et ceux qui ont rendu possible cette exposition. Un travail collectif permettant de partager avec vous notre passion pour le verre contemporain.

SCÉNOGRAPHIE & MONTAGE

GLASS ART & DESIGN Paris

Jean-Baptiste SIBERTIN-BLANC

CONCEPTION GRAPHIQUE

Studio JBSB - Thomas ANGIONI

COMMUNICATION

GLASS ART & DESIGN Paris

CRÉDIT PHOTOS

Naoko Aubry, Céline Champy, Janis Deinats, Gracjan Donrski, Mathieu Douadi, Karine Faby, Alex Gallosi, Jon Kershaw, Arthur Monfrais, Yann Savalle, DR ©

GLASS
ART & DESIGN
PARIS

ATELIERS D'ART
LE MAGAZINE DES METIERS D'ART

ATELIER DE VITRAUX
SIMON-MARQ
Maîtres-verriers à Reims depuis 1640



ATELIERS D'ART
DE FRANCE

LA REVUE DE LA
CÉRAMIQUE
ET DU VERRE

artension